



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

1º período letivo de 2025



Disciplina:

Estudo dirigido: A presença portuguesa na Ásia: entre historiografia e manuscritos.

Docente: Rozely Vigas

Horário: Terças-feiras (de 15 em 15 dias) – 19:00 às 21:30

Ementa:

OBJETIVO:

O tema a ser trabalhado no semestre: Mulheres no Império português através dos manuscritos. Desenvolver as bases para a prática da leitura paleográfica, transcrição de documentos manuscritos em língua portuguesa, dos séculos XVI ao XIX. Proporcionar aos alunos um espaço de reflexão sobre a presença dos portugueses nos territórios do Império português, conhecidos como Estado da Índia, em particular; além de exercitar a habilidade de ler, compreender e transcrever os documentos da época moderna – de acordo com as Normas Técnicas para Edição e Transcrição de Documentos Manuscritos –, possibilitando o reconhecimento e a superação das dificuldades mais comuns.

Programa:

1- Introdução: Os manuscritos num mundo em movimento – Escrita e Paleografia portuguesas:

- Os principais tipos caligráficos na paleografia portuguesa moderna
- Introdução à braquigrafia
- Principais dificuldades na leitura paleográfica, técnicas e recursos
- A transcrição paleográfica e as normas técnicas de edição

2- A formação do Império português asiático.

3- O Orientalismo católico.

4- As minorias na Ásia: escravizados, mulheres e crianças.

5- O império das sombras.

Reuniões:

1ª reunião – 18/03: Apresentação do curso. Introdução à Paleografia portuguesa.

2ª reunião – 25/03: Apresentação do tema: A formação do Império português asiático.

3ª reunião – 08/04: Debate. Leitura do manuscrito 1.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

1º período letivo de 2025



4ª reunião – 22/04: Apresentação do tema: O Orientalismo católico

5ª reunião – 06/05: Debate. Leitura do manuscrito 2.

6ª reunião – 20/05: Apresentação do tema: As minorias na Ásia: escravizados, mulheres e crianças

7ª reunião – 27/05: Debate. Leitura do manuscrito 3.

8ª reunião – 10/06: Apresentação do tema: O império das sombras.

9ª reunião – 24/06: Debate. Encerramento do semestre e entrega das notas.

Bibliografia:

BELLOTTO, Heloísa Liberalli. *Como fazer análise diplomática e análise tipológica de documento de arquivo*. São Paulo: Arquivo do Estado, Imprensa Oficial, 2002.

BERWANGER, Ana Regina e LEAL, João Eurípedes. *Noções de paleografia e diplomática*. 5ª ed. Santa Maria: Ed. da UFSM, 2012.

BETHENCOURT, Francisco e CHAUDHURI, Kirti (dirs.). *História da expansão portuguesa*. Lisboa: Círculo de Leitores e Autores, 1998-99. v. 1, 2 e 3.

BETHENCOURT, Francisco. *História das Inquisições: Portugal, Espanha e Itália – séculos XV–XIX*. São Paulo: Companhia das Letras, 2000.

_____. Os conventos femininos no Império Português: o caso do Convento de Santa Mónica em Goa. Sep. *Cadernos Condi*. Lisboa, 1995.

BOXER, C.R. *A Igreja e a expansão ibérica (1440-1770)*. Lisboa: Edições 70, 1989.

_____. Fidalgos portugueses e bailadeiras indianas (Séculos XVII e XVIII). *Revista de História*, vol. 22, nº 45, pp. 83-105, 1961.

_____. *Império colonial português*. Lisboa: Edições 70, 1977.

BLUTEAU, Raphael. *Vocabulário portuguez & latino: aulico, anatomico, architectonico (...)* Coimbra: Collegio das Artes da Companhia de Jesus, 1712 – 1728. 8 v. Disponível em: <http://www.brasiliana.usp.br/dicionario/edicao/1>. Acesso em novembro de 2013.

CINTRA, Luís Felipe Lindley. *Sobre “formas de tratamento” na língua portuguesa*. Lisboa: Livros Horizonte, 1972.

COATES, Thimoty. *Degredados e órfãs: colonização dirigida pela coroa no império português 1550-1755*. Lisboa: Comissão Nacional para os Descobrimentos Portugueses, 1998.

CORTESÃO, Jaime. *História da expansão portuguesa*. Lisboa: Imprensa Nacional/ Casa da Moeda, 1993.

COSTA, Avelino Jesus da. *Álbum de Paleografia e Diplomática Portuguesa*. Coimbra: Universidade de Coimbra, 1976.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

1º período letivo de 2025



COSTA, João Paulo Oliveira e (coord.). *História da Expansão do Império Português*. Lisboa: A Esfera dos Livros, 2014.

CRUZ, Maria Leonor García da. *Os «Fumos da Índia»: uma leitura crítica da expansão portuguesa*. Lisboa: Cosmos, 1998.

DIAS, João José Alves; MARQUES, A. H. de Oliveira; RODRIGUES, Teresa F. *Álbum de Paleografia*. Lisboa: Estampa, 1987.

FACHIN, Phablo Roberto Marchis. *Descaminhos e dificuldades: leitura de manuscritos do século XVIII*. Goiânia: Trilhas Urbanas/FAPESP, 2008.

FERREIRA, Tito Lívio. A Paleografia e as suas dificuldades. *Boletim do Departamento de Arquivo do Estado de São Paulo*, v. 10, fev. 1953. p. 165-199.

FLEXOR, Maria Helena Ochi. *Abreviaturas: manuscritos dos séculos XVI ao XIX*. 3ª ed. rev. aum. Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 2008.

GARCÍA, Antonio Rubial. Las beatas. La vocación de comunicar, p. 119-142. In: ZAPATERO, Alberto Baena; SOBERÓN, Estela Roselló (coord.). *Mujeres en la Nueva España*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2016.

GRUZINSKI, Serge. *As quatro partes do mundo: história de uma mundialização*. Belo Horizonte: Editora UFMG; São Paulo: EDUSP, 2014.

HESPANHA, António Manuel. *Caleidoscópio do Antigo Regime*. São Paulo: Alameda, 2012.

_____. *Filhos da Terra: Identidades Mestiças nos Confins da Expansão Portuguesa*. Lisboa: Tinta da China, 2019.

LEAL, João Eurípedes Franklin. *Glossário de Paleografia*. Rio de Janeiro: Associação dos Arquivistas Brasileiros, 1994.

LIMA, Yedda Dias. *Leitura e transcrição de documentos dos séculos XVI ao XIX*. São Paulo: ARQSP/Arquivo do Estado, 2000.

MAGALHÃES, Joaquim Romero. *No Portugal Moderno: espaços, tratos e dinheiros*. Coimbra: Imprensa da

MARQUES, João Francisco. O monacato feminino em Portugal nos séculos XVI e XVII: estratégia da nobreza e das ordens religiosas. In: MARINAS, María Isabel Viforcós e PÉREZ, Jesús Paniagua (coord.). *I Congreso Internacional del Monacato Femenino en España, Portugal y América, 1492-1992*, Vol. 2, León: Universidad de León, Servicio de Publicaciones, 1993.

MEGALE, Heitor; TOLEDO NETO, Sílvio de Almeida (orgs.). *Por Minha Letra e Sinal: documentos do ouro do século XVII*. Cotia: Ateliê Editorial/FAPESP, 2005.

NAWATA WARD, Haruko. *Women Religious Leaders in Japan's Christian Century, 1549–1650*. Farnham: Ashgate, 2009.

NORMAS Técnicas para Transcrição e Edição de Documentos Manuscritos. Disponível em: <http://www.arquivonacional.gov.br/normas.htm>. Acesso em novembro de 2013.

NUNES, Eduardo Borges. *Abreviaturas paleográficas portuguesas*. Lisboa: Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 1981.



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

1º período letivo de 2025



OLIVEIRA, Rozely Menezes Vigas. *Nas clausuras de Goa: a comunidade das mônicas no Monte Santo e sua economia espiritual (1606-1721)*. Porto: Editora Cravo, 2023.

Oliveira, Rozely Menezes Vigas (2023). *Nas clausuras de Goa: a comunidade das mônicas no Monte Santo e sua economia espiritual (1606-1721)*. Porto: Editora Cravo.

PENALVA, Elsa. *Mulheres em Macau: donas honradas, mulheres livres e escravas (séculos XVI e XVII)*. Lisboa: CHAM/CCCM, 2011.

PINTO, Luiz Maria da Silva. *Diccionario da lingua brasileira por Luiz Maria da Silva Pinto, natural da Provincia de Goyaz*. Na Typografia de Silva, 1832. Disponível em: <<http://www.brasiliana.usp.br/en/dicionario/edicao/3>>. Acesso em novembro de 2013.

PORTAS Adentro: modos de habitar do século XVI a XVIII em Portugal. Glossário. Disponível em: <<http://www.portasadentro.ics.uminho.pt/index.asp>> Acesso em: 10 mar. 2016-2019.

RUSSEL-WOOD, A. J. R. *O Império Português, 1415-1808. O mundo em movimento*. Lisboa: Clube do Autor Editora, 2016.

SARMENTO, Clara (ed.). *Women in the Portuguese Colonial Empire: The Theatre of Shadows*. Newcastle upon Tyne, Reino Unido: Cambridge Scholars Publishing, 2008.

SILVA, Antonio Moraes. *Diccionario da lingua portuguesa: recopilado dos vocabulários impressos até agora, e nesta segunda edição novamente emendado e muito acrescentado, por Antonio de Moraes Silva*. Lisboa: Typografia Lacerdina, 1813. Disponível em: <<http://www.brasiliana.usp.br/en/dicionario/edicao/2>>. Acesso em novembro de 2013.

SUBRAHMANYAN, Sanjay. *O império asiático português – 1500-1700: uma história política e econômica*. Lisboa: Difel, 1995.

TAVARES, Célia Cristina da Silva. *Jesuítas e Inquisidores em Goa: A Cristandade Insular (1540-1682)*. Lisboa: Roma Editora, 2004.

XAVIER, Ângela Barreto. *A Invenção de Goa, poder imperial e conversões culturais nos séculos XVI e XVII*. Lisboa: Imprensa de Ciências Sociais, 2008.

WINIUS, George. The “Shadow Empire” of Goa in the Bay of Bengal. *Itinerario*, vol. 7, issue 2, p. 83-101, 1983.